



Văn Phòng Điều Trần Hành Chính Tiểu Bang Washington

Chúng tôi giải quyết các tranh chấp hành chính một cách độc lập thông qua những quy trình dễ tiếp cận, công bằng, nhanh chóng và đưa ra quyết định đúng đắn.

Quy Trình Diễn Ra Khi Quý Vị Yêu Cầu Phiên Điều Trần về Hỗ Trợ Công Cộng?

Một bên có thể yêu cầu điều trần khi Sở Dịch Vụ Xã Hội và Y Tế (Department of Social and Health Services, DSHS) cố từ chối, thay đổi hoặc chấm dứt trợ cấp. Phiên điều trần do một thẩm phán độc lập và vô tư tổ chức tại Văn Phòng Điều Trần Hành Chính (Office of Administrative Hearings, OAH).

OAH sẽ gửi cho quý vị Thông Báo Điều Trần ghi rõ ngày, giờ và địa điểm tổ chức phiên điều trần của quý vị qua đường bưu điện. Trung bình, các phiên điều trần sẽ diễn ra trong khoảng 30 phút.

(Hãy dự trù thời gian tối đa 60 phút.)

Hãy cho OAH biết ngay nếu quý vị thay đổi địa chỉ hoặc số điện thoại của mình.

Hướng Dẫn Chuẩn Bị cho Phiên Điều Trần

Quý vị có thể tự đại diện cho mình tại phiên điều trần hoặc chọn một luật sư hay bất kỳ người nào khác làm người đại diện cho quý vị. (Quý vị không được chọn nhân viên DSHS.) Quý vị có trách nhiệm thanh toán mọi khoản phí cho luật sư.

Người đại diện cho DSHS có thể là nhân viên điều phối điều trần hành chính. Nhân viên điều phối sẽ gửi cho quý vị một bộ tài liệu điều trần, trong đó bao gồm các tài liệu do quý vị và DSHS cung cấp. Hãy đọc kỹ bộ tài liệu về phiên điều trần và mang theo bên mình vào thời điểm diễn ra phiên điều trần.

Nộp Tài Liệu (Chứng Cớ): Nếu quý vị có tài liệu muốn thẩm phán xem xét, hãy gửi ngay cho OAH và DSHS.

Ví dụ về tài liệu mà quý vị có thể sẽ muốn thẩm phán xem xét:

- o Thông báo DSHS gửi cho quý vị khiến quý vị yêu cầu phiên điều trần.
- o Tài liệu chứng minh yêu cầu thanh toán của quý vị là chính xác.
- o Bằng chứng về bất kỳ tình huống đặc biệt hoặc về tài chính nào mà quý vị muốn được xem xét.
- o Tài liệu mà DSHS đã thông báo là quý vị cần trình cho thẩm phán. OAH không thể chấp nhận tài liệu có kích thước từ 2.0 giga bite (GB) trở lên. OAH sẽ từ chối mọi tài liệu từ 2.0 GB trở lên.
- o OAH có thể chấp nhận chứng cứ bằng video ở định dạng sau: .mp4, .avi, .mpg, .mpeg. OAH sẽ từ chối chứng cứ bằng video được gửi bằng bất kỳ định dạng nào khác.
- o OAH có thể chấp nhận chứng cứ bằng âm thanh ở định dạng sau: .mp3. OAH sẽ từ chối chứng cứ bằng âm thanh được gửi bằng bất kỳ định dạng nào khác.

Phiên điều trần của quý vị có thể diễn ra:

- Qua điện thoại hoặc
- Trực tiếp

Thông Báo Điều Trần sẽ giải thích cách tham gia.

Nếu quý vị cần thông dịch viên, OAH sẽ cung cấp một thông dịch viên miễn phí cho quý vị. Nếu là người khuyết tật, quý vị có thể yêu cầu điều chỉnh để giúp quý vị tham gia phiên điều trần. Quý vị có thể yêu cầu thông dịch viên hoặc điều chỉnh bằng cách gọi tới văn phòng OAH theo Thông Báo Điều Trần của quý vị.

Nếu quý vị cần yêu cầu thay đổi ngày hoặc giờ điều trần, hãy liên lạc với nhân viên điều phối điều trần hành chính và OAH càng sớm càng tốt. Chỉ thẩm phán mới có quyền thay đổi thời gian tổ chức phiên điều trần.

theo lịch trình của quý vị. Trước khi đưa ra quyết định, thẩm phán sẽ muốn biết liệu DSHS đồng ý hay không đồng ý với yêu cầu của quý vị.

- o Thẩm phán sẽ từ chối yêu cầu của quý vị nếu quý vị không có lý do chính đáng.
- o Nếu thẩm phán thay đổi thời gian tổ chức phiên điều trần, hãy giữ lại bộ tài liệu về phiên điều trần để sử dụng trong phiên điều trần được lên lịch lại.
- o Nếu quý vị vẫn tiếp tục nhận được trợ cấp cho đến khi có quyết định điều trần và quý vị yêu cầu hoãn ngày điều trần, người đại diện của DSHS có thể yêu cầu thẩm phán tổ chức phiên điều trần để thảo luận về việc có nên tiếp tục trợ cấp cho quý vị hay không.

Quý vị có quyền tham gia phiên điều trần trực tiếp với thẩm phán. Nếu muốn thay đổi cách thức tổ chức phiên điều trần, quý vị phải liên lạc với văn phòng OAH được liệt kê trong Thông Báo Điều Trần.

Nếu quý vị quan tâm đến việc nghiên cứu pháp lý, các liên kết hiện có sẵn tại www.oah.wa.gov và www.washingtonlawhelp.org.

Xem video về phiên điều trần mẫu của OAH trên trang www.oah.wa.gov
(Có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha)

Dưới đây là các tùy chọn để được giảm chi phí hỗ trợ pháp lý:

Tên Nguồn Hỗ Trợ	Số Điện Thoại	Trang Web
CLEAR: Tại Quận King	Gọi số 211	www.wa211.org/region/king-county/
CLEAR: Bên ngoài Quận King	888-201-1014	
Dự Án Cựu Chiến Binh	855-6578387	http://nwjustice.org/veterans
Hiệp Hội Luật Sư Tiểu Bang WA		https://www.wsba.org/for-the-public/find-legal-help

Quý vị có thể liên lạc với nhân viên điều phối điều trần hành chính của DSHS nếu muốn cố gắng giải quyết vụ việc của mình trước phiên điều trần, hoặc nếu quý vị có thắc mắc về các quy định. Nhân viên điều phối không thể tư vấn pháp lý cho quý vị.

Hướng Dẫn Tham Gia Phiên Điều Trần của Quý Vị

Điều trần qua điện thoại: Thực hiện theo các hướng dẫn trong Thông Báo Điều Trần. Nếu không trình diện và tham gia, quý vị có thể mất quyền tham gia phiên điều trần.

- o Thông Báo có thể hướng dẫn quý vị cung cấp số điện thoại để có thể liên lạc với quý vị. Thông Báo có thể cung cấp cho quý vị mã gọi đến dành riêng cho vụ việc của quý vị.
- o Điện thoại của quý vị phải bắt sóng tốt.
- o Xin lưu ý rằng quý vị phải có thể nhận được cuộc gọi từ ID người gọi bị chặn.

Điều trần trực tiếp: Đến địa điểm điều trần trước ít nhất 10 phút. Cho bộ phận tiếp tân xem Thông Báo của quý vị. Nếu không trình diện và tham gia, quý vị có thể mất quyền tham gia phiên điều trần.

- o Mang theo tài liệu đến phiên điều trần.

Nếu quý vị muốn sử dụng nhân chứng, họ sẽ làm chứng trong thời gian điều trần theo lịch trình của quý vị. Cho nhân chứng của quý vị biết ngày và giờ diễn ra phiên điều trần và cách thức tham gia.

- o Nhân chứng phải thực hiện theo hướng dẫn trong Thông Báo (cung cấp số điện thoại để có thể liên lạc với họ, sử dụng mã gọi đến hoặc đến địa điểm điều trần).

- o Nếu họ tham gia qua điện thoại, hãy báo cho nhân chứng biết rằng điện thoại của họ phải có khả năng bắt sóng tốt và có thể nhận cuộc gọi từ ID người gọi bị chặn. Có số điện thoại để liên lạc với nhân chứng của quý vị.

Thẩm phán sẽ ghi âm phiên điều trần. Thẩm phán sẽ bắt đầu bằng cách xác định vấn đề với các bên và mô tả quy trình của phiên điều trần. Thẩm phán sẽ xem xét bộ tài liệu điều trần (cùng các tài liệu khác đã nhận được) và quyết định những tài liệu nào được cho phép làm bằng chứng.

Nhân viên điều phối điều trần hành chính thường trình bày quan điểm của DSHS trước. Mỗi bên có thể gọi điện cho nhân chứng riêng của mình và chất vấn những nhân chứng được các bên khác gọi điện. Các nhân chứng sẽ làm chứng sau khi đưa ra lời tuyên thệ hoặc xác nhận. Thẩm phán cũng có thể đặt câu hỏi.

Sau phiên điều trần, thẩm phán sẽ đưa ra quyết định và gửi thông báo quyết định cho quý vị trong khoảng 16 ngày sau khi đóng hồ sơ điều trần.

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định này, hướng dẫn kháng cáo quyết định sẽ được trình bày ở cuối phán lệnh của thẩm phán.